



Međunarodni sud za krivično
gonjenje osoba odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-T
Datum: 17. decembar 2009.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM

U sastavu: sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući
sudija Howard Morrison
sudija Melville Baird
sudija Flavia Lattanzi, rezervni sudija

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 17. decembra 2009.

TUŽILAC

protiv

RADOVANA KARADŽIĆA

JAVNO

**ODLUKA PO ZAHTJEVU OPTUŽENOG ZA ODOBRENJE ZA PODNOŠENJE
REPLIKE: ZAHJTEV ZA PONIŠTENJE IMENOVANJA RICHARDA
HARVEYJA**

Tužilaštvo:

g. Alan Tieger
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

Optuženi:

g. Radovan Karadžić

Imenovani branilac

g. Richard Harvey

OVO PRETRESNO VIJEĆE Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

RJEŠAVAJUĆI po "Zahtjevu za odobrenje za podnošenje replike: Zahtjev za poništenje imenovanja Richarda Harveyja", koji je optuženi podnio 17. decembra 2009. godine (dalje u tekstu: Zahtjev);

IMAJUĆI U VIDU da Zahtjevom, optuženi traži odobrenje da podnese repliku na "Odgovor tužilaštva na Zahtjev Karadžića za poništenje imenovanja Richarda Harveyja" i "Podnesak sekretara u skladu s pravilom 33(B) u vezi sa Zahtjevom Radovana Karadžića da se poništi imenovanje Richarda Harveyja" koji su podnijeti 14. decembra 2009. godine (dalje u tekstu zajedno, Podnesci), kako bi se osvrnuo na nove činjenice iznijete u Podnescima koje se bave kriterijima koje je koristio sekretar prilikom imenovanja Richarda Harveyja;¹

UZIMAJUĆI U OBZIR da bi Vijeću bilo od koristi da dobije repliku optuženog na Podneske, ali samo u mjeri u kojoj se replika odnosi na nova pitanja koja proističu iz Podnesaka;

Međutim, **UZIMAJUĆI U OBZIR** da suđenje optuženom treba da se nastavi 1. marta 2010. godine i da bi, stoga, pitanje imenovanja Richarda Harveyja trebalo da se riješi što je prije moguće, Vijeće je mišljenja da bi rok za podnošenje replike optuženog trebalo skratiti;

NA OSNOVU pravila 54 i 126*bis* Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda,

OVIM ODOBRAVA optuženom da podnese repliku na Podneske do 16:00 sati 18. decembra 2009. godine.

¹ Zahtjev, par. 1-2.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleski tekst mjerodavan.

/potpis na originalu/
sudija O-Gon Kwon,
predsjedavajući

Dana 17. decembra 2009. godine
U Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]